

DIN 1999-100

ICS 13.060.99

Ersatz für
DIN 1999-100:2003-10

**Abscheideranlagen für Leichtflüssigkeiten –
Teil 100: Anwendungsbestimmungen für Abscheideranlagen für
Leichtflüssigkeiten nach DIN EN 858-1 und DIN EN 858-2**

Installations for separation of light liquids –
Part 100: Application provisions for installations for separation of light liquids in accordance
with DIN EN 858-1 and DIN EN 858-2

Installations de séparation de liquides de faible densité –
Partie 100: Règles d'application de installations de séparation de liquides de faible densité
selon les DIN EN 858-1 et DIN EN 858-2

Gesamtumfang 44 Seiten

DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW)

Inhalt

	Seite
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	8
4 Chemische Beständigkeit bei Verwendung ethanolhaltiger Leichtflüssigkeiten	8
4.1 Prüfflüssigkeiten	8
4.2 Innere Oberflächen	9
4.3 Werkstoffe für Dichtmittel	9
4.4 Wasserdichtheit des Betons	9
5 Baugrundsätze	9
5.1 Schachtaufbauten und Abdeckungen	9
5.1.1 Aufsatzstücke und deren Verbindungen bei erdeingebauten Abscheideranlagen	9
5.1.2 Abdeckungen von frei aufgestellten Abscheideranlagen innerhalb von Gebäuden	10
5.2 Zugänglichkeit	10
5.2.1 Ziele	10
5.2.2 Anforderungen	10
5.3 Zu- und Ablaufanschlüsse	12
5.4 Schlammfänge	12
5.5 Probenahmeschächte und Probenahmeeinrichtungen	12
5.6 Selbsttätige Warneinrichtungen	13
5.7 Anforderungen an Kabeldurchführungen	13
5.7.1 Allgemeines	13
5.7.2 Werkmäßig hergestellte Kabeldurchführungen	13
5.7.3 Nachträglich hergestellte Kabeldurchführungen	13
5.7.4 Austausch oder Änderung von Kabeln	13
5.8 Maße und Grenzabmaße	14
5.9 Selbsttätige Verschlusseinrichtungen	15
5.10 Beschichtung/Auskleidung	15
5.11 Elektrische Einrichtungen	15
6 Tragfähigkeit und Gebrauchstauglichkeit	15
7 Brandschutz	15
8 Prüfungen	16
8.1 Wasserdichtheit des Betons	16
8.2 Selbsttätige Verschlusseinrichtungen	16
9 Produktinformation und Kennzeichnung	16
10 Bemessung	17
10.1 Schlammfangvolumen	17
10.2 Fahrzeugwaschanlagen	17
10.3 Regenwasserabfluss Q_r	17
10.4 Flächenermittlung bei Schlagregen	17
10.5 Maßgebende Dichte der Leichtflüssigkeit	17

11	Planung, Einbau und Anschluss an die Entwässerungsanlage.....	18
11.1	Allgemeines	18
11.2	Einbaustelle	18
11.3	Rohrverbindungen.....	18
11.4	Freiaufstellung von Abscheideranlagen	18
11.5	Paralleler Einbau von Abscheidern vor Ort.....	18
11.6	Separate Auffangbehälter für Leichtflüssigkeiten	18
11.7	Schutz gegen Austritt von Leichtflüssigkeiten.....	19
11.8	Abscheideranlagen in überflutungsgefährdeten Bereichen	20
11.9	Elektrische Einrichtungen.....	20
12	Betrieb.....	20
12.1	Allgemeines	20
12.2	Betriebsbedingungen.....	20
12.3	Eigenkontrolle.....	21
12.4	Wartung	21
12.5	Entnahme und Entleerung	22
12.6	Betriebstagebuch.....	22
12.7	Generalinspektion.....	23
12.7.1	Allgemeines	23
12.7.2	Umfang der Generalinspektion	23
12.7.3	Prüfbericht zur Generalinspektion.....	25
12.7.4	Mängelbeseitigung nach der Generalinspektion	28
12.8	Hinweise zur Entnahme von Abwasserproben	28
	Anhang A (normativ) Prüfung der Dichtheit von Abscheideranlagen.....	29
	Anhang B (normativ) Ermittlung der erforderlichen Überhöhung	34
	Anhang C (informativ) Ethanolanteile im Abwasser	43
	Literaturhinweise.....	44